

Inhaltsverzeichnis

Vorwort — V

Einleitung — 1

- 1 Ein Land voller Poesie. Lyrik vor und nach und während der „Generation von 1927“ — 17**
Der Ursprung der spanischen Dichtung (und was skandalös daran sein könnte) — 18
Spannende Lyrik in schlechten Zeiten: Die Generation von 1927 — 23
Süchtig nach Gott und Sprache: Barockdichtung — 31
Offene Opposition und linientreue Lyrik – die spanische Dichtung der Mitte des 20. Jahrhunderts — 37
Pathos mit Stil: Rosalía de Castro und die Überwindung der spanischen Romantik — 45
Die Lyrik der „Generation von 1898“: Antonio Machado — 48
Neueste, Allerneueste und noch Neuere. Von den *novísimos* über die *posnovísimos* zur Dichtung im Internet — 54
- 2 Cervantes und die Transgressionen — 69**
Don Quijote, ein Klassiker der Weltliteratur aus der spanischen Provinz — 69
Gender trouble im *Don Quijote* — 77
Soziale Transgressionen in den *Exemplarischen Novellen* — 92
Von weiteren exotisch-wilden Werken und ungespielten Dramen Cervantes' — 97
- 3 Krisen und Chancen: von 1898 zu 2010 — 106**
1898 – ein Neubeginn Spaniens? — 107
Eine Gruppe von Individualisten: Azorín, Unamuno, Baroja — 110
Krisenerfahrungen vor und nach dem Jahrtausendwechsel — 117
11-M: Ein Attentat löscht das Vertrauen in den politischen Diskurs – und warum dennoch der 11-M kein 9/11 wurde — 123
Luis Mateo Díez, *La Piedra en el corazón* (2006, „Der Stein im Herzen“): Roman und Trauma-Narrativ — 126
Die politische Sprache als Sprache der Lüge: der 11-M in Ricardo Menéndez Salmón, *El corrector* — 128
Der Fall der Lehman-Bank und die lebhafte „Literatur der Krise“ in Spanien — 132

VIII — Inhaltsverzeichnis

- Rafael Chirbes: von der Immobilienkrise zur Krise schlechthin, oder
von *Krematorium* zu *Am Ufer* — 133
- Eine eigenwillige Konfrontation mit der Krise: Isaac Rosa, *La habitación oscura* — 136
- Almudena Grandes: Das Leiden der einfachen Leute in *Kleine Helden* — 138
- 4 Der Bürgerkrieg und seine Traumata. Historisches Gedächtnis und Erinnerungspraxis — 141**
- Phase 1 der Bürgerkriegsliteratur: Romane der Bürgerkriegs-Ära — 142
- Trauer in der Ferne, Verzweiflung im Land. Exil und ‚inneres Exil‘ in der 2. Phase der Bürgerkriegsliteratur — 148
- Der zurechtgestutzte Krieg: Romanschreiben und Bürgerkriegsthematik unter Bedingungen der franquistischen Zensur — 155
- „Noch ein paar verdammte Romane über den Bürgerkrieg“ – Genealogie einer Bewusstwerdung und Entdeckung eines Bestseller-Themas in der 3. Phase der Bürgerkriegsliteratur — 159
- 5 Von Madrid zum Himmel? Madrid-Literatur zwischen *madrileñismo* und Gesellschaftskritik (Pérez Galdós, Cela, Grandes) — 183**
- Die semiotische Erfassung Madrids durch Pérez Galdós — 185
- Ein Höhepunkt des *madrileñismo*: Don Ramón Gómez de la Serna — 198
- Der ‚Nullpunkt‘ der modernen Aneignung Madrads in Camilo José Celas *Der Bienenkorb* — 201
- Kreative Kritik am franquistischen Madrid in Luis Martín-Santos‘ *Schweigen über Madrid* — 207
- Die postfranquistische Stadt und ihr neues Faszinationspotenzial: Madrid bei Antonio Muñoz Molina, José Ángel Mañas und Francisco Umbral — 210
- Madrid global: Die Stadt in migrantischer Perspektive und im Zeichen postmoderner Verschwörungstheorien — 224
- Madrid-Aneignung und die Schatten des Bürgerkriegs: Almudena Grandes — 232
- Madrid auf der Bühne — 237

- 6 Begehren und Aufbegehrten. Literarische Dokumente des Transgressiven — 247**
- Die Novelle im 17. Jahrhundert – moralischer Anspruch und schlüpfrige Thematik — 247
- Dürfen Frauen Männer schön finden? Emilia Pardo Bazáns „realistische‘ Antwort — 253
- Ana Díaz oder Carmen de Burgos auf den verschlungenen Pfaden „käuflicher Liebe“ — 256
- Pornos über Frauen, für Männer, von Frauen und von Frauen und für alle? Almudena Grandes und ihr *Lulú*-Roman — 259
- Kulturkontakt und -konflikt in Najat El Hachmi, *Der letzte Patriarch* — 263
- Rosa Montero, *La carne*: weibliche Lust am männlichen Körper — 267
- 7 Lorca und die Missverständnisse — 273**
- Lorcás Dramen — 275
- Lorca in deutscher Sprache — 286
- Lorcás Lyrik — 287
- Lorca, eine schwule Ikone der spanischen Literaturgeschichte? — 299
- 8 Verunsicherte Geschlechterordnung und zweifelhafte (Mannes)-Ehre im Barockdrama (Calderón de la Barca, Lope de Vega, Tirso de Molina) — 310**
- Der fremde und der nahe Calderón — 310
- Die Laute, die Dumme und die Unerträgliche –und die laute, dumme und unerträgliche Typisierung der Frau durch Lope de Vega — 321
- Die clevere Frau und der halbstarke Held: Ehre bei Tirso de Molina — 328
- 9 Literatur aus und in den autonomen Regionen – zur Diversität der spanischen Literatur und zur Frage nach dem Ort jüdisch-spanischen Schreibens heute — 333**
- Offiziell, ko-offiziell, inoffiziell. Mehrsprachiges Spanien — 333
- Die drei Blütezeiten der katalanischen Literatur — 335
- Von der *Renaixença* bis zum spanischen Bürgerkrieg — 338
- Das Aufleben der katalanischen Literatur seit Francos Tod — 340
- Nicht spanisch, nicht portugiesisch, sondern selbstbewusst galizisch — 346

X — Inhaltsverzeichnis

Baskisch – eine sperrige Literatursprache? — 350
Das Erbe von Sepharad. Jüdisches in der spanischen Literatur heute — 357
10 LGBTIQ+-Themen in der spanischen Literatur — 370
LGBTIQ-WAS? — 370
Das Entstehen einer schwul-lesbischen Literatur im Zeichen des Dekadentismus — 374
Schwule unter Franco — 381
Schwul wider Willen? – Juan Goytisolo — 384
<i>Die Reise zum Vogel Simurgh und Carajicomedia</i> – Goytisolos andere AIDS-Romane — 388
Postfranquismus: Queer um jeden Preis! Vom <i>underground</i> zum <i>mainstream, oder:</i> Franco ist tot, es lebe die <i>movida!</i> — 395
Eine schwul-lesbische Generation der Jahrhundertmitte — 400
Lesbisches Begehrten im Roman — 401
Álvaro Pombo und die Furcht vor unserer modernen schwulen Lebenswelt — 405
Ein Chronist des schwulen Lebens seit der <i>transición</i> : Eduardo Mendicutti — 409
Der Kritiker als Autor und Dandy: Luis Antonio de Villena — 414
Terenci Moix und die <i>movida</i> in Barcelona — 418
Queeres Schreiben im 21. Jahrhundert — 419
Luisgé Martín und die Inszenierung der „Normalisierung“ — 423
Queere Anthologien — 425
Literaturverzeichnis — 429
Namensregister — 457